



Brüsszel, 2018. január 10.  
(OR. en)

5076/18

---

Intézményközi referenciaszám:  
2017/0193 (NLE)

---

CLIMA 2  
ENV 3  
ENER 2  
IND 1  
COMPET 4  
MI 5  
ECOFIN 6  
TRANS 5  
AELE 1  
CH 1

#### FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

|                 |                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Küldi:          | a Tanács Főtitkársága                                                                                                                                                                                                                      |
| Címzett:        | az Állandó Képviselők Bizottsága (I. rész)/a Tanács                                                                                                                                                                                        |
| Előző dok. sz.: | 13716/17                                                                                                                                                                                                                                   |
| Biz. dok. sz.:  | 11699/14 - COM(2014) 427 final + ADD 1                                                                                                                                                                                                     |
| Tárgy:          | Tervezet – A Tanács ...-i (EU) 2017/... határozata az Európai Unió és a Svájci Államszövetség közötti, az uniós és a svájci kibocsátáskereskedelmi rendszer összekapcsolásáról szóló megállapodás megkötéséről<br>– A határozat elfogadása |

1. A Tanács 2010. december 20-án felhatalmazta a Bizottságot, hogy kezdjen tárgyalásokat a Svájci Államszövetséggel az uniós és a svájci kibocsátáskereskedelmi rendszer összekapcsolásáról.
2. A tárgyalások lezárását követően a Bizottság 2017. augusztus 16-án javaslatot fogadott el az említett megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról szóló tanácsi határozatra vonatkozóan<sup>1</sup>, és egyúttal elfogadta a megállapodás tervezetének a szövegét is. A Bizottság ugyanezen a napon benyújtotta a Tanácsnak a megállapodás megkötéséről szóló tanácsi határozati javaslatot<sup>2</sup> is.

---

<sup>1</sup> 11700/17 – COM(2017) 428 final + ADD 1.

<sup>2</sup> 11699/14 – COM(2014) 427 final + ADD 1.

3. A környezetvédelmi munkacsoport 2017. szeptember 11-én és október 2-án megvizsgálta a fent említett javaslatokat, és elnökségi kompromisszumos szövegek alapján – nem hivatalos hallgatólagos beleegyezési eljárást követően – megállapodott a két tanácsi határozattervezet szövegéről<sup>3</sup>.
4. A Tanács 2017. november 10-én elfogadta az Európai Unió és a Svájci Államszövetség közötti, az uniós és a svájci kibocsátáskereskedelmi rendszer összekapcsolásáról szóló megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról szóló, a jogász-nyelvész szakértők által véglegesített tanácsi határozatot<sup>4</sup>. A határozatot elfogadó tanácsi ülés jegyzőkönyvében rögzítették a Bizottság nyilatkozatát<sup>5</sup>. Az Európai Parlament az EUMSZ 218. cikke (10) bekezdésének megfelelően tájékoztatást kapott a határozat elfogadásáról. A határozat – a megállapodás szövegével együtt – 2017. december 7-én került kihirdetésre a Hivatalos Lapban<sup>6</sup>.
5. A Tanács 2017. november 10-én arról is határozott, hogy az Európai Parlament egyetértését kéri az Európai Unió és a Svájci Államszövetség közötti, az uniós és a svájci kibocsátáskereskedelmi rendszer összekapcsolásáról szóló megállapodás megkötéséről szóló tanácsi határozattervezetre vonatkozóan, hogy a Tanács egy későbbi időpontban elfogadhassa azt. A megállapodás csak azt követően lép hatályba, hogy a Svájci Államszövetség bevezette azokat a szabályokat, amelyekkel a kibocsátáskereskedelmi rendszerét kiterjeszti a légi közlekedésre is, a megállapodás I. mellékletének B. része pedig az ezen szabályokra vonatkozó hivatkozások beillesztésével módosult.
6. A megállapodás aláírására 2017. november 23-án került sor Bernben.
7. Az Európai Parlament 2017. december 12-én egyetértését adta az Európai Unió és a Svájci Államszövetség közötti, az uniós és a svájci kibocsátáskereskedelmi rendszer összekapcsolásáról szóló megállapodás megkötésére vonatkozóan<sup>7</sup>.

---

<sup>3</sup> 12684/17 és 12686/17.

<sup>4</sup> 13074/17 (a tanácsi határozattervezet) és 13073/17 (a megállapodástervezet).

<sup>5</sup> Lásd a 14194/17 dokumentum mellékletét.

<sup>6</sup> A Tanács 2017. november 10-i (EU) 2017/2240 határozata (HL L 322., 2017.12.7., 1. o.).

<sup>7</sup> P8\_TA(2017)0483.

8. Ezért felkérjük az Állandó Képviselők Bizottságát, hogy javasolja a Tanácsnak, hogy egyik soron következő ülésén „A” napirendi pontként:
- fogadja el az Európai Unió és a Svájci Államszövetség közötti, az uniós és a svájci kibocsátáskereskedelmi rendszer összekapcsolásáról szóló megállapodás megkötéséről szóló, a jogász-nyelvész szakértők által véglegesített tanácsi határozattervezetet<sup>8</sup>;
  - határozzon arról, hogy az EUMSZ 218. cikkének (10) bekezdésével összhangban az Európai Parlament tájékoztatást kapjon a fent említett határozat elfogadásáról.
- 

---

<sup>8</sup> 13076/17.